

Le seguenti condizioni generali (CG) regolano i rapporti tra Argonet e i suoi clienti.

### 1 Definizioni

- «Argonet»: Argonet SA, Centro Monda 3, 6528 Camorino.
- «Cliente»: la persona o la società con la quale Argonet ha concluso un contratto.
- «Contratto»: un'offerta, una conferma d'ordinazione o un diverso contratto rilasciato da Argonet in base alle presenti condizioni generali.
- «Prodotto»: hardware e software forniti da Argonet.
- «Servizi»: le prestazioni di servizio fornite da Argonet.

### 2 Prezzi

- I prezzi e le tariffe s'intendono netti (IVA esclusa) e invariabili fino alla fornitura del servizio.
- I prezzi dell'hardware e del software s'intendono con i costi d'imballaggio e di trasporto esclusi.
- Nel caso di tariffe a scadenze periodiche, Argonet ha la facoltà di adeguarli di volta in volta alla scadenza periodica, rispettando un termine di notifica di 1 mese. Se il cliente non è d'accordo, può disdire il contratto anticipatamente; la disdetta dovrà essere in forma scritta e avrà effetto dalla data di adeguamento delle tariffe.
- Se non convenuto diversamente, i prezzi e le tariffe s'intendono in franchi svizzeri.

### 3 Pagamenti

- Se non convenuto diversamente, i pagamenti, anche nel caso in cui venissero fatturate prestazioni parziali, sono sempre da effettuare entro trenta giorni dalla data della fattura. In caso di ritardo nei pagamenti verrà calcolato un interesse di mora pari al 7% senza che sia stato prima inviato un sollecito.
- Il cliente ha il diritto di contestare la fattura ricevuta, a condizione che l'obiezione sia motivata e venga fatta pervenire ad Argonet per iscritto prima della scadenza del termine ultimo per il pagamento. Una volta trascorso questo termine, la fattura non è più impugnabile e pertanto è considerata come accettata incondizionatamente.
- Se il cliente non rispetta un termine di pagamento, Argonet avrà il diritto di interrompere in qualsiasi momento il contratto in questione, riservato in ogni caso il diritto di Argonet di richiedere una garanzia bancaria.
- I prodotti forniti rimangono di proprietà di Argonet fino a pagamento effettuato.

### 4 Accettazione

- Argonet può invitare il cliente a partecipare all'accettazione, nel qual caso Argonet dovrà allestire un verbale di collaudo. Fintanto che non vengano constatati difetti gravi, i prodotti e/o i servizi sono considerati accettati dal cliente. Nel caso dovessero insorgere dei difetti che rendano inesigibile l'accettazione dei prodotti e/o dei servizi, il cliente dovrà dare ad Argonet la possibilità di eliminare i difetti entro un lasso di tempo adeguato. Scaduto detto termine, avrà luogo una nuova accettazione.
- Difetti di lieve entità che non pregiudicano in modo rilevante l'attività del cliente, non costituiscono motivo d'impedimento per l'accettazione. In un caso del genere, Argonet e il cliente dovranno concordare un termine entro il quale Argonet dovrà eliminare tali difetti.
- Se non viene allestito un verbale di collaudo, i prodotti sono considerati accettati se entro una settimana dalla ricezione dei prodotti il cliente non

solleva alcuna contestazione per quanto riguarda la quantità, l'esecuzione o difetti visibili dei prodotti.

- Se il cliente utilizza i prodotti in un esercizio regolarmente operativo, essi sono considerati automaticamente come accettati.
- Se non viene allestito un verbale di collaudo, i servizi sono considerati accettati se entro 1 settimana dopo la loro esecuzione il cliente non solleva alcuna contestazione.

### 5 Proprietà intellettuale

- Con la fornitura dei prodotti il cliente non acquisisce alcun diritto alla proprietà intellettuale di Argonet.
- Il software, inclusa qualsiasi documentazione relativa, fornito insieme all'hardware rimane di esclusiva proprietà di Argonet o del suo concettore di licenza. Il cliente acquisisce unicamente il diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzazione sul software da usare con il relativo hardware fornito.

### 6 Segretezza

- Le informazioni sui prodotti e sui processi tecnici di Argonet sono da considerarsi segreti d'ufficio di Argonet e il cliente è tenuto a tutelare tali informazioni con ogni mezzo necessario. In particolare, s'impegna a non copiare, riprodurre o rendere accessibili a terzi i documenti consegnati, il software e le configurazioni ceduti per l'uso.
- Nel caso in cui, in relazione alla fornitura di prestazioni, Argonet dovesse venire a conoscenza di informazioni riguardanti il cliente e da lui definite per iscritto come confidenziali, il punto 6.a. di cui sopra vale per analogia anche per Argonet.

### 7 Protezione dei dati

- Argonet assicura il trattamento dei dati personali conformemente alle normative applicabili, con particolare riferimento alla nuova Legge federale sulla protezione dei dati (nLPD).
- Usiamo i dati personali che ci vengono forniti esclusivamente per rispondere alle richieste ed eseguire i mandati conferiti.
- Per domande sulla protezione dei dati: [privacy@argonet.ch](mailto:privacy@argonet.ch).

### 8 Responsabilità

- Per danni a persone e a cose del cliente causati da Argonet, quest'ultima risponde nell'ambito delle disposizioni legali fino ad un massimo di 1 milione di franchi svizzeri, a meno che non sussista una copertura assicurativa più estesa.
- Inoltre, e per il resto, in caso di colpa grave, Argonet risponderà nei confronti del cliente solo nel quadro delle disposizioni legali. È esclusa ogni responsabilità più estesa nei confronti del cliente o di terzi.
- Argonet non è responsabile per eventuali ritardi e interruzioni delle prestazioni derivanti da circostanze gravi e imprevedibili fuori dal proprio controllo, compresi, ma non limitati, a cause di forza maggiore, epidemie o pandemie, incendi, inondazioni, esplosioni, rivolte, guerre, rischi della navigazione marittima, conflitti sindacali, rottura di macchinari, atti o proibizioni di autorità governative, attacchi e infezioni informatici, carenza di materie prime o energia e interruzioni del traffico.

## Hardware e software

### 9 Fornitura

- I termini di fornitura e di consegna validi di volta in volta risultano dal contratto stipulato tra il cliente e Argonet. Il termine di fornitura si protrae nel caso in cui Argonet non riceve a tempo debito i documenti del cliente, gli anticipi, le autorizzazioni necessarie, ecc., o se il cliente non adempie in tempo i presupposti per l'installazione.
- In seguito ad eventuali ritardi nella consegna e scaduto senza esito il periodo adeguato di dilazione definito per iscritto (almeno un quarto del termine di consegna stabilito da contratto), il cliente ha la facoltà di recedere dal contratto.

### 10 Reclami/Notifica di difetti

- Il cliente s'impegna a verificare immediatamente la fornitura nonché a inoltrare immediatamente per iscritto reclami riguardanti le quantità, l'esecuzione e i difetti della fornitura. Eventuali difetti occulti sono da segnalare al momento della loro individuazione.
- In mancanza di qualsiasi segnalazione, la fornitura è considerata come accettata.

### 11 Garanzia

- Argonet provvederà a sostituire o a riparare gratuitamente, a propria scelta, tutti i componenti hardware che in modo dimostrabile divergono notevolmente dall'esecuzione contrattualmente convenuta o che in seguito a materiale scadente, a costruzione difettosa o a esecuzione imperfetta si guastano o diventano inservibili. Sono esclusi da questa garanzia i danni dovuti a usura, manutenzione insufficiente, inosservanza delle istruzioni per l'uso, utilizzo eccessivo o inadeguato in generale, mezzi d'esercizio non idonei, influssi chimici o elettrici nonché ad altri motivi di cui Argonet non è responsabile. La garanzia si estingue quando il cliente o un terzo esegue modifiche o riparazioni all'hardware.
- Argonet s'impegna ad eliminare gratuitamente, con i propri metodi, errori riproducibili nei programmi. È considerato come errore ogni divergenza dalle specificazioni tecniche convenute, a condizione che tale divergenza pregiudichi in modo inammissibile l'impiego dei programmi. Il cliente e Argonet concordano con il fatto che nonostante l'attuale livello della tecnica, anche usando la massima diligenza non è possibile escludere completamente eventuali errori nei programmi né farne un uso ininterrotto oppure utilizzarli in qualsiasi combinazione con altri programmi o configurazioni dell'hardware.
- Se non convenuto altrimenti, il periodo di garanzia per i prodotti è quello concesso dai fabbricanti dei sistemi, al massimo comunque dodici mesi dopo la fornitura. La garanzia per prodotti sostituiti o riparati scade contemporaneamente a quella per i prodotti forniti inizialmente. Per i prodotti sostituiti o riparati vale in ogni caso un periodo di garanzia di un mese.
- Se entro dieci settimane dall'avvenuta notifica, Argonet non riesce ad eliminare il difetto all'hardware o un errore di programmazione, e fintanto che non si può pretendere dal cliente l'accettazione dell'hardware o del software difettoso, il cliente avrà il diritto di esigere la risoluzione del contratto.
- Per i prodotti di altri fornitori valgono esclusivamente le garanzie date dai rispettivi fornitori, e s'intende per l'entità delle prestazioni, il periodo di garanzia, il diritto di recesso e tutti gli altri diritti del cliente.
- Le suddette disposizioni di garanzia sono tassative. Per il cliente non sussistono altre garanzie e/o diritti a garanzia.



# Condizioni generali

## 12 Rivendita / Esportazione

- g. Se l'esportazione dei prodotti forniti è vietata dalle leggi in vigore, questo divieto viene esteso al cliente e in caso di ulteriore rivendita imposto al rispettivo acquirente.
- h. Il cliente s'impegna inoltre ad attenersi strettamente alle disposizioni per l'esportazione rilasciate dagli Stati Uniti. Il cliente autorizza Argonet espressamente a notificare alle autorità americane tutti i dati necessari sul cliente.

## Servizi

### 13 Doveri del cliente

- a. Il cliente si assume la responsabilità di accertarsi che il prodotto contenga il software/firmware attuale o precedente alla versione attuale. Se i servizi richiesti dal cliente non includono gli aggiornamenti dei programmi per i prodotti, tali aggiornamenti allo stato attuale saranno fatturati separatamente. I prodotti modificati senza previa autorizzazione scritta di Argonet non adempiono le premesse per la prestazione di servizi da parte di Argonet.
- b. Se in occasione di un intervento presso il cliente, Argonet può dimostrare che il problema notificato non dipende dal malfunzionamento di un prodotto, Argonet si riserva il diritto di fatturare al cliente il tempo impiegato ed il materiale usato.

### 14 Garanzia

- a. Nella prestazione di servizi Argonet applica la necessaria diligenza. Se non convenuto diversamente, il periodo di garanzia per servizi prestati è di una settimana dopo l'accettazione.
- b. Se entro trenta giorni dall'avvenuta notifica, Argonet non riesce ad eliminare il servizio difettoso, e fintanto che non si può pretendere dal cliente l'accettazione dello stesso, il cliente avrà il diritto di recedere dal contratto per il servizio in questione.
- c. Le suddette disposizioni di garanzia sono tassative. Per il cliente non sussistono altre garanzie e/o diritti a garanzia.

### 15 Disdetta di servizi permanenti

- a. Ambedue le parti possono inoltrare una disdetta scritta dei servizi permanenti mediante notifica di tre mesi, la prima volta al termine della durata minima concordata fra le parti.
- b. Ambedue le parti possono recedere anticipatamente dal contratto in seguito al mancato adempimento dei doveri contrattuali dell'altra parte:
  - (a) in caso di violazione di importanti disposizioni contrattuali, quando anche entro un periodo di dilazione di trenta giorni dopo la ricezione della rispettiva notifica non si rimedia alla violazione contestata;
  - (b) in caso di insolvenza, quando in conformità con le relative disposizioni legali viene avviata una procedura fallimentare contro l'altra parte, oppure quando una parte prende qualsiasi altro provvedimento o misura simile a favore dei suoi creditori.

## Servizi su internet come VPN SSL

### 16 Obblighi di Argonet

- a. In qualità di integratore di sistemi di telecomunicazione Argonet dà massima priorità nel fornire servizi di alta qualità affidabilità e disponibilità.
- b. Argonet non è in grado di garantire né un funzionamento ininterrotto e senza disturbi dei suoi servizi, né un determinato tempo di trasmissione o capacità. Inoltre, Argonet non è in grado di garantire una protezione assoluta della propria rete da accessi o intercettazioni non autorizzate. Argonet può richiedere in ogni momento la collaborazione di terzi nell'adempimento dei suoi obblighi contrattuali.

### 17 Sicurezza e protezione dei dati

- a. In qualità di integratore di sistemi di telecomunicazione, Argonet dà massima priorità alle esigenze di sicurezza del cliente.
- b. Argonet implementerà soluzioni tecniche atte a garantire al cliente una protezione ottimale nella misura in cui ciò è tecnicamente possibile ed economicamente ragionevole. Tuttavia, Argonet non può fornire alcuna garanzia per eventuali carenze nell'ambito della sicurezza, dei dati e di altro, in particolare per servizi forniti da terzi. Il cliente è tenuto a provvedere egli stesso alla sicurezza operativa del proprio accesso Internet e delle installazioni delle quali può usufruire.

### 18 Obblighi del cliente

- a. Il cliente è tenuto a comunicare ad Argonet i suoi dati attuali come nome ed indirizzo, informando immediatamente, per e-mail, per iscritto o per fax di eventuali cambiamenti.
- b. Il cliente è responsabile in ogni caso dell'utilizzo del suo allacciamento, delle sue parole d'ordine ("password") e dell'utilizzo dei servizi messi a sua disposizione, così come dell'utilizzo da parte di terzi.
- c. Il cliente ha inoltre l'obbligo di mantenere segreti tutti i dati contrattuali quali codici PIN, le password, e gli altri codici segreti, mantenendoli in un luogo sicuro ed impedendone l'accesso a terzi.
- d. In caso di violazione di queste disposizioni, il cliente sarà ritenuto interamente responsabile per tutti i danni che potrebbero conseguire.
- e. Il cliente deve informare immediatamente Argonet di ogni utilizzo non autorizzato o di ogni perdita dei suoi dati contrattuali o del suo token (dispositivo fornito da Argonet al cliente per generare password variabili).
- f. Il cliente è ritenuto responsabile dei contenuti ricevuti e inviati tramite i servizi Argonet a sua disposizione e deve attenersi alle direttive d'uso per servizi Argonet su Internet.
- g. Nel caso in cui Argonet fosse ritenuta legalmente responsabile (secondo diritto penale o civile) di contenuti ricevuti o inviati dal o tramite il cliente, in maniera incontrovertibile e comprovabile, il cliente è tenuto a cooperare con Argonet e a coprire tutti i costi derivanti dalle procedure legali. Il cliente è tenuto ad impedire alle persone non autorizzate l'accesso ai servizi Argonet e si assume la completa responsabilità di eventuali accessi non autorizzati.

### 19 Tariffe

- a. Le attuali tariffe vincolanti per servizi su internet come VPN SSL sono pubblicate all'indirizzo [www.argonet.ch](http://www.argonet.ch) e possono anche essere richieste direttamente ad Argonet. Le modifiche delle tariffe e le riduzioni di prezzo di servizi Argonet su internet saranno comunicate tempestivamente al cliente. Tali modifiche o riduzioni possono comunque essere comunicate ed avere

validità in qualsiasi momento. Qualora tali modifiche dovessero comportare considerevoli svantaggi per il cliente, quest'ultimo ha il diritto di disdire il contratto per la data di entrata in vigore delle nuove tariffe. Il diritto alla disdetta si estingue con l'entrata in vigore delle nuove tariffe o della riduzione. La variazione delle aliquote fiscali o altre aliquote di contributi autorizza Argonet a modificare le tariffe senza previa comunicazione. In tal caso, non sussiste alcun diritto di disdetta del contratto da parte del cliente.

## Disposizioni finali

### 20 Integrità del contratto/Efficacia

- a. Le presenti condizioni generali rappresentano l'insieme degli accordi contrattuali fra le parti relativi all'oggetto del contratto; qualsiasi modifica richiede la forma scritta e l'approvazione da ambo le parti.
- b. Se alcune di queste disposizioni dovessero essere o diventare del tutto o parzialmente prive di effetto giuridico, ciò non pregiudicherà l'efficacia delle rimanenti disposizioni. Una disposizione inefficace va modificata, esposta o completata in modo tale da raggiungere, per quanto legalmente consentito, l'obiettivo da essa perseguita.

### 21 Cessione

- c. Argonet ha la facoltà di incaricare un altro contraente della prestazione dei servizi.
- d. Il cliente ha la facoltà di dare in cessione o trasferire i suoi diritti e doveri relativi al presente contratto unicamente previa autorizzazione scritta da parte di Argonet.

### 22 Foro competente e diritto applicabile

IL FORO COMPETENTE PER AMBEDUE LE PARTI È BELLINZONA.

Il rapporto giuridico è soggetto al diritto svizzero.

Camorino, settembre 2023